



101.1602, 101.1604, 101.1608, 101.1612, 101.1618, 101.1625, 101.1636, 101.1648

- (DE)** Montageanleitung + Gebrauchsanweisung
Frostschutz-Heizkabel 230 V
mit integriertem Thermostat für Wasserleitungen ½" - 1½"
- (EN)** Mounting instructions + directions for use
Heating cable 230 V
with integrated Thermostat for water pipes ½" - 1½"
- (FR)** Instructions de montage + instruction d'emploi
Câble chauffant 230 V
avec thermostat intégré pour canalisation de ½" - 1½"
- (CZ)** Montážní návod + prohlášení o shodě
Topný kabel 230 V
S integrovaným termostatem. Určeno pro potrubí ½" - 1½"

SUEVIA HAIGES GmbH

Max-Eyth-Str. 1
D-74366 Kirchheim am Neckar · Germany
Tel. +49 7143 971-0 · Fax +49 7143 971-80
suevia.com · info@suevia.com

Bitte lesen Sie diese Anleitung vollständig durch bevor Sie mit der Montage beginnen!

WICHTIGER HINWEIS: Die Zuverlässigkeit Ihres Heizsystems, hängt sehr stark davon ab, wie sorgfältig Sie Ihr Heizsystem installieren. Die Inhalte dieser Anleitung wurden für Personen beschrieben, die sich mit dem Sachverhalt von elektrischen Begleitheizungen auskennen.

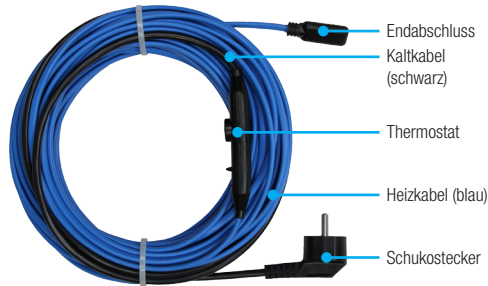
VORBEHALT

Wir behalten uns vor, technische Daten jederzeit und ohne Ankündigung zu ändern. Änderungen, Irrtümer und Druckfehler begründen keinen Anspruch auf Schadenersatz. Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, müssen zwingend die entsprechenden Richtlinien und Vorschriften, sowie die Betriebs- und Installationsanleitung beachtet werden.

ZWECK

Das Heizkabel wurde speziell für den Frostschutz von Rohrleitungen für Wasser entwickelt. Diese Betriebsanleitung ist für die Installation an gewöhnlich positionierten Rohrleitungen gedacht.

KABELAUFBAU



VOR DER INSTALLATION

Überprüfen Sie das Heizkabel vor und nach der Installation (Isolationstest und Widerstand). Notieren Sie die Ergebnisse im Testprotokoll.

ISOLATION

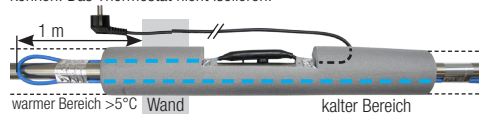
Empfehlung: 20 mm dicke Isolation aus ARMAFLEX für Rohre bis 1½". Der Richtwert gilt als Orientierung für Deutschland und sollte bei Gegenenden unter -20°C oder anderem Isoliermaterial angepasst werden.

HINWEISE

- Die Heizkabel dürfen nicht direkt auf Kunststoffrohren oder Kunststoffkomponenten verlegt werden. Diese müssen zu 100% mit Alu-Klebeband (Best.-Nr. 101.1099) versehen werden.
- Das Heizkabel muss über einen Fehlerstrom-Schutzschalters (30 mA) abgesichert werden.
- Der Anschluss der Heizkabel darf nur von einer berechtigten Elektrofachkraft, in Übereinstimmung mit den gültigen nationalen und internationalen Vorschriften und Normen durchgeführt werden.
- Bei der Installation oder bei Arbeiten am Heizkabel ist es sicherheitsrelevant, die Stromzufuhr abzustellen.
- Der Abstand zwischen den Heizkabeln sollte mindestens 30 mm betragen.
- Bitte beachten Sie den minimalen Biegeradius von 30 mm.
- Vermeiden Sie scharfe Kanten, sowie hohe mechanische Belastungen.
- Die An- und Abschlüsse müssen mit Vorsicht behandelt werden. Die

Ziehkraft an den An- und Abschlüssen darf max. 120 N betragen. Ein Biegen der An- und Abschlüsse ist untersagt.

- Öffnen oder ersetzen Sie die ursprünglichen Verbindungen nicht.
- Heizkabel dürfen nicht gekreuzt oder geknickt werden.
- Kürzen oder verlängern des Heizkabels ist strengstens untersagt.
- Heizkabel dürfen niemals in aufgerolltem Zustand in Betrieb genommen werden.
- Das Heizkabel nur an zugänglichen Stellen installieren. Nicht hinter Wänden installieren.
- Verlegen Sie keine beschädigten Heizelemente (Außenmantel, Verbindungsmuffe oder Kaltleiter beschädigt und/oder angeschnitten). Ein sicherer Gebrauch kann in diesem Fall nicht mehr gewährleistet werden.
- Die Position der Heizkabel muss durch Warnhinweisschilder und Kennzeichnungen, z.B. im Sicherungskasten, für jeden ersichtlich gemacht werden. Dies ist auch wichtig für die elektrische Verlegedokumentation.
- Es ist verboten alternative Konstruktionen an den Heizelementen vorzunehmen, welche nicht in der Anleitung beschrieben wurden.
- Es ist untersagt, das Heizkabel an eine andere Spannung als 230±10 V AC anzuschließen.
- Nehmen Sie niemals die Heizkabel ohne Isolierung in Betrieb!
- Eine feuerbeständige Isolierung aus Schaumstoff muss aufgebracht werden. Isolierung aus Mineralwolle kann Feuchtigkeit aufnehmen, geschlossporige Schaumstoffisolierung nimmt keine Feuchte auf.
- Während der Installation und dem Betrieb sollte der Kontakt des Heizkabels mit Öl, Lösungsmitteln oder ähnlichen Substanzen vermieden werden.
- Um Beschädigungen am Heizelement zu vermeiden, muss zwingend darauf geachtet werden, dass nach der Installation keine nachträglichen Bauarbeiten, wie z.B. Schweißen oder Schleifen in diesem Bereich mehr stattfinden.
- Bei Montage im Tierbereich sind die Heizkabel und die Isolation vor Beschädigung zu schützen.
- Das Heizkabel darf nicht in Flüssigkeiten getaucht werden.
- Das Thermostat muss jeder Zeit die Wasserrohrtemperatur abgreifen können. Das Thermostat nicht isolieren.



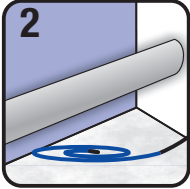
- Das Heizkabel nur zur Heizsaison einstecken.
- Überprüfen Sie vor Beginn jedes Heizbetriebs das Heizkabel und die Isolation auf Schäden.
- Sollte das das Heizkabel beschädigt werden und ausfallen, kann die Wasserleitung durch Frost Schaden nehmen. Ein Warnanlage mit Hupe (Best.-Nr. 101.0308) kann Sie bei Ausfall warnen.

INSTALLATIONSABLAUF

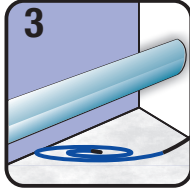


1 Überprüfen Sie das Heizkabel vor der Installation (Isolationstest und Widerstand). Das Thermostat muss mit Eisspray oder Eis abgekühlt werden um messen zu können. Ergebnisse in der Tabelle rechts notieren und kontrollieren Sie den Widerstand anhand der Tabelle "Technische Daten".

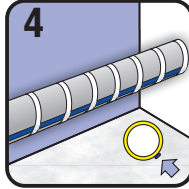
Datum + Uhrzeit der Messung	
Isolationswiderstand	
Heiz-Widerstand	



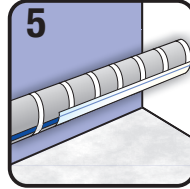
2 Rollen Sie das Heizkabel aus. Vermeiden Sie Schlaufen und knicken Sie das Heizkabel nicht.



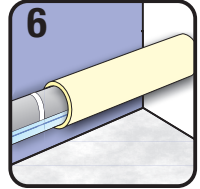
3 Bevor Sie das Heizkabel auf Kunststoffrohren oder Kunststoffkomponenten verlegen, müssen Sie diese zu 100% mit Alu-Klebeband (Best.-Nr. 101.1099) umwickeln.



4 Das Heizkabel der Länge nach am Rohr anbringen und alle 30 cm mit Alu-Klebeband oder glasfaserverstärktem Klebeband befestigen. Restlängen in Windungen um das Rohr legen (Windungsabstand min. 30 mm). Das Heizkabel darf sich nicht kreuzen.



5 Überkleben Sie das Heizkabel mit Aluminiumklebeband um die Wärmeverteilung zu verbessern.



6 Vor Isolierung Funktion überprüfen (Eisspray oder Eis am Thermostat). Rohre mit Isolierung versehen. Im Tierbereich Verbißschutz anbringen. Thermostat nicht isolieren.

7 Überprüfen Sie das Heizkabel nach der Installation (Isolationstest und Widerstand). Das Thermostat muss mit Eisspray oder Eiswürfel abgekühlt werden um messen zu können. Ergebnisse in der Tabelle rechts notieren und kontrollieren Sie den Widerstand anhand der Tabelle "Technische Daten".

Datum + Uhrzeit der Messung	
Isolationswiderstand	
Heiz-Widerstand	

8 Nehmen Sie das Heizkabel in Betrieb. Stecken Sie hierzu den Stecker in ein Steckdose ein. Diese Steckdose muss über einen Fehlerstrom-Schutzschalter (30 mA) abgesichert sein. Das Heizkabel nur zur Heizsaison einstecken.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V AC, 50 Hz
Leistung	15-18 W/m
Bimetallschaltung, Heizung ein	+5 °C
Bimetallschaltung, Heizung aus	+15 °C
Max. Betriebstemperatur	+90 °C
Min. Betriebstemperatur	-30 °C
Min. Lagertemperatur	-30 °C
Min. Installationstemperatur	+5 °C
Min. Biegeradius	30 mm
Kaltkabellänge	2 m
Schukostecker Typ	CEE 7/4
IP Schutzgrad	IP 67
Kabelfarbe	blau

Best.-Nr.	Länge [m]	Leistung [W]	Heiz-Widerstand [Ohm]
101.1602	2	33	1520,00 - 1760,00
101.1604	4	60	836,00 - 968,00
101.1608	8	120	409,46 - 474,11
101.1612	12	180	250,80 - 290,40
101.1618	18	245	188,10 - 217,80
101.1625	25	365	120,18 - 139,15
101.1636	36	600	90,97 - 105,34
101.1648	48	790	64,75 - 74,98

Please read the manual complete before beginning!

IMPORTANT NOTE: The reliability of your heating cable depends on the elaborateness of your installation. The content of this manual was written for people who know about the use of heating cables.

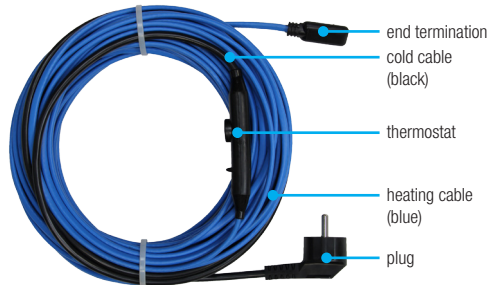
EXCEPTIONS

Technical data can be changed without prior notice. Changes, mistakes or printing errors do not justify a compensation. To ensure your safety you have to comply your installation according to your local regulations and this manual.

PURPOSE

This heating cable was specially developed to keep water pipes frost free. This manual is foreseen for installations for common pipe positions.

CABLE DESIGN



BEFORE INSTALLATION

Check the heating cable before and after the installation (isolation test and resistance) Note the results in the protokol.

ISOLATION

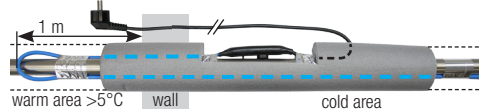
Recommendation: 20 mm thick insulation made of ARMAFLEX for pipes until 1½". This recommendation is seen as guide value for Germany and the insulation must but adapted to regions colder than -20 °C.

NOTES

- The heating cables are not allowed to be mounted directly on plastic pipes. These must be covered 100% with aluminium-tape (Ref. 101.1099) before!
- The heating cable supply must be switched on an earth-leakage trip (ELCB, 30 mA).
- The connection must be done by a legitimate electrician in accordance with valid local laws and rules.
- Power must be turned off whilst installation.
- Distance between the cables must be minimum 30 mm
- Please consider the minimal bending radius of 30 mm
- Avoid sharp edges and high mechanical forces.
- Connections in the cable must be handled with care. The drawing force must not exceed 120 N. Bending of the connections or the thermostat is forbidden!
- Do not open or replace the connections.
- Heating cables are not allowed to cross or to be folded.
- It is not allowed to extend or shorten the heating cable.
- Never use the heating cables coiled!
- Install the heating cable only at accessible areas. Do not install it


behind walls.

- Never mount a damaged heating cable (heating cable, connections, or power supply cable damaged and/or partly cut). A safe use is not possible anymore.
- The position of the heating cable has to be marked with warning notices and signs. For example in the fuse box or the water pipe drawings of the building.
- It is forbidden to make alternative constructions with the heating cables which are not mentioned in this manual.
- It is forbidden to connect the heating cable to a different voltage than 230±10 V AC.
- Never use the heating cable without insulation!
- A fire resistant insulation of foam has to be mounted. Insulation made of mineral wool can absorb moisture. Closed porous foam will not absorb moisture.
- While installation and use please avoid contact of the heating cable with oil, solvent or similar substance.
- Do not weld or grind in the area of the installed heating cable to avoid damages.
- You have to protect the heating cable and insulation of damages in case you install it in an area where animals could reach it.
- It is forbidden to submerge the heating cable into liquids.
- The thermostat has to measure the water pipe temperature at all time. Do not insulate the thermostat.



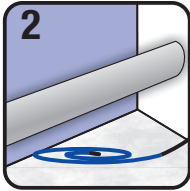
- Plug in the heating cable only while heating season.
- Check the heating cable and the insulation before every use on damages.
- If the heating cable is damaged and fails, the water pipe will freeze. You can be warned by a temperature drop with a horn by a warning system (Ref. 101.0308).

INSTALLATION PROCEDURE

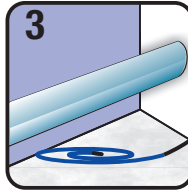
1 

Check the heating cable before installation (isolation and resistance). The thermostat must be cooled with ice cubes or ice spray to measure. Note the results in the table, and check the resistance according to the table at "technical data".

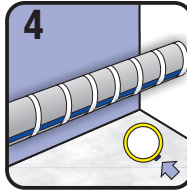
Date + time of measurement	
insulation resistance	
heating resistance	



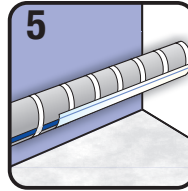
2 Uncoil the heating cable. Avoid loops and do not fold the heating cable.



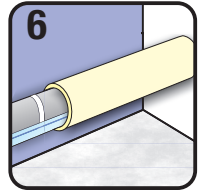
3 Plastic pipes must be covered 100% with aluminium-tape (Ref. 101.1099) before!



4 Attach heating cable lengthwise to the pipe every 30 cm with aluminium tape or glass fiber reinforced tape. Mount residual length in windings around the pipe (minimum winding distance 30 cm!). Do not cross the heating cable!



5 Paste over the heating cable with aluminium tape to get a better heat distribution.



6 Check function before attaching the isolation (use ice or ice spray on the thermostat to turn the cable on. Mount protections in animal area. Do not isolate the thermostat.

7 Check the heating cable after installation (isolation and resistance). The thermostat must be cooled with ice cubes or ice spray to measure. Note the results in the table, and check the resistance according to the table at "technical data".

Date + time of measurement	
insulation resistance	
heating resistance	

8 Put the heating cable into operation. Insert the plug into a socket. This socket must be switched by an earth-leakage trip (ELCB, 30 mA). Plug in the heating cable only while heating season.

TECHNICAL DATA

Nominal voltage	230 V AC, 50 Hz
Power	15-18 W/m
Bimetal-switch, heating on	+5 °C
Bimetal-switch, heating off	+15 °C
Max. operating temperature	+90 °C
Min. operating temperature	-30 °C
Min. storage temperature	-30 °C
Min. installation temperature	+5 °C
Min. bending radius	30 mm
Length of cold cable	2 m
Plug type	CEE 7/4
IP protection	IP 67
heating cable color	blue

Ref.	length [m]	power [W]	heating resistance [Ohm]
101.1602	2	33	1520,00 - 1760,00
101.1604	4	60	836,00 - 968,00
101.1608	8	120	409,46 - 474,11
101.1612	12	180	250,80 - 290,40
101.1618	18	245	188,10 - 217,80
101.1625	25	365	120,18 - 139,15
101.1636	36	600	90,97 - 105,34
101.1648	48	790	64,75 - 74,98

Merci de lire attentivement cette notice avant de procéder au montage!

INFORMATION IMPORTANTE: La fiabilité de votre système chauffant tient compte uniquement de la façon que vous installez votre système chauffant. Le contenu de cette notice de montage a été rédigé pour des personnes ayant une qualification en chauffage additionnel électrique.

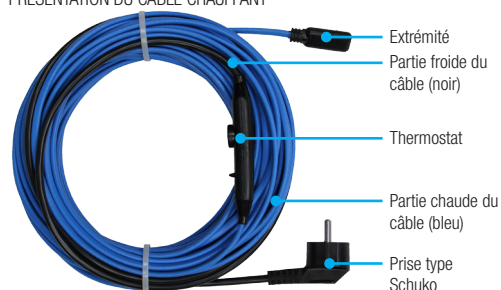
RESERVE

Nous nous réservons le droit de toutes modifications techniques sans préavis. Changements, erreurs et fautes d'impressions ne peuvent en aucun cas donner droit à indemnisation. Afin de préserver votre sécurité, il est impérativement conseillé de respecter les instructions notamment de montage et d'utilisation.

UTILITÉ

Le câble chauffant a été spécialement conçu pour préserver les conduites d'eau du gel. Ce dispositif a été pensé pour les canalisations d'eau existantes.

PRÉSENTATION DU CÂBLE CHAUFFANT



AVANT L'INSTALLATION

Contrôlez le câble chauffant avant et après l'installation (résistance d'isolation et résistance totale). Notez le résultat dans le compte rendu d'essais.

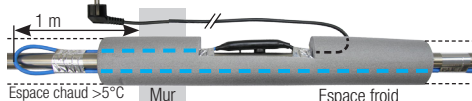
ISOLATION

Préconisation: Isolation d'une épaisseur de 20 mm type ARMAFLEX pour tuyau jusqu'à 1½". Donnée indicative pour la France, pour les régions en dessous de -20°C l'utilisation de matériaux d'isolation adéquat s'impose.

REMARQUES


- Les câbles chauffants ne peuvent pas être posés directement sur une tuyauterie en matière composite ou plastique. Tuyaux plastiques doivent être recouvertes à 100% avec de la bande d'aluminium adhésive (Réf. 101.1099)
- Le câble chauffant doit être relié à un disjoncteur différentiel de 30 mA.
- La connexion du câble doit être conforme aux normes nationales et internationales en vigueur et établie par un personnel qualifié en électricité.
- Pour l'installation et tous travaux à réaliser sur le câble chauffant et pour votre sécurité, débranchez toutes alimentations électriques.
- L'écartement entre les câbles chauffants doit être au minimum de 30 mm.
- Attention à l'angle de pliage minimum de 30mm.

- Evitez les angles saillants, ainsi que les charges mécaniques.
- La prise de courant doit être manipulée avec précaution. Tiré sur la prise de courant ne doit dépasser une tension au maximum de 120 N. Plier la prise de courant est interdit.
- Ne pas ouvrir ni remplacer la prise de courant.
- Les câbles chauffants ne doivent se croiser ni être pliés.
- Raccourcir ou rallonger le câble chauffant est strictement interdit.
- Les câbles chauffants ne doivent être installés ni utilisés enroulés.
- Les câbles chauffants doivent rester accessibles, ne pas installer derrière un mur.
- N'installez en aucun cas un câble chauffant endommagé (enveloppe, prise ou tout autre organe endommagé ou sectionné). Dans ce cas, une utilisation en toute sécurité ne peut plus être garantie.
- Le positionnement du câble chauffant doit être matérialisé par un panneau d'avertissement et signalétique, par ex. à proximité du tableau électrique, visible de tous. Ceci est aussi nécessaire pour les documents de pose électrique.
- Il est interdit de procéder à toutes modifications sur les câbles chauffants, sauf prescription dans l'instruction d'utilisation.
- Il est interdit de brancher le câble chauffant dans une tension autre que du 230±10 V AC.
- Ne jamais utiliser le câble chauffant sans isolation.
- Une isolation en mousse ininflammable doit être posée. Une isolation minérale peut prendre l'humidité, celle en mousse (non poreuse): non.
- Pendant l'installation et l'utilisation, tout contact avec de l'huile, solvants et toutes autres substances chimiques doivent être évités.
- Pour éviter toute avarie sur l'élément de chauffe, il est vivement conseillé de ne plus effectuer de travaux à proximité, par ex. travaux de soudure, tronçonnage etc.
- En cas de montage dans un environnement animalier, le câble chauffant et l'isolation doivent être protégés contre les morsures.
- Le câble chauffant ne doit pas être plongé dans un élément liquide.
- Le thermostat doit à tout moment prendre la température de la tuyauterie. Ne pas isoler le thermostat.

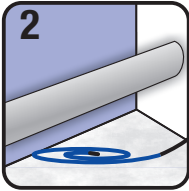


- Branchez le câble chauffant uniquement en période hivernale.
- Vérifiez à chaque mise en service l'état de votre installation surtout aux avaries éventuelles sur le câble chauffant ou sur l'isolation.
- En cas de défectuosité ou du dysfonctionnement du câble chauffant, la canalisation risque de geler. Pour parer à cette éventualité on peut commander une alarme avec klaxon Réf. 101.0308.

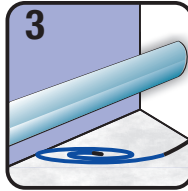
INSTALLATION

1  Testez le câble chauffant avec l'installation (teste à l'isolation et à la résistance). Le thermostat doit, afin de mesurer son efficacité, être refroidi à l'aide d'un spray réfrigérant ou glaçons. Les résultats sont à noter dans le tableau de droite et contrôlez la résistance dans le tableau ci-dessous "caractéristique techniques".

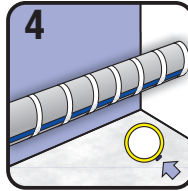
Date + Heures de la mesure	
Résistance d'isolement	
Résistance de chauffe	



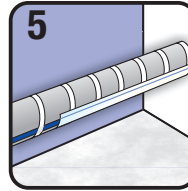
2 Déroulez le câble. Évitez les nœuds, ne pliez pas le câble chauffant.



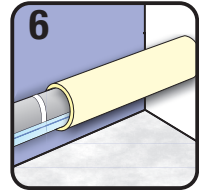
3 Avant de poser le câble chauffant sur une conduite d'eau en plastique ou en matière synthétique, il est impératif de l'enrouler à 100% de bande d'aluminium adhésive (Réf. 101.1099)



4 Ajustez le câble chauffant au tuyau et fixez-le à l'aide de bande d'aluminium adhésive ou un scotch-adhésif tissage toile/ polyester. Le surplus à enrouler autour du tuyau (écartement de la spirale: 30 mm minimum). Le câble chauffant ne doit pas se croiser.



5 Pour une meilleure répartition calorifique entourez le câble chauffant avec de la bande d'aluminium adhésive.



6 Avant d'isoler contrôlez le bon fonctionnement (spray réfrigérant ou glaçon au Thermostat), regard sur la tuyauterie et l'isolation, dans un environnement animalier : protection anti-morsure. Ne pas isoler le Thermostat.

7 Contrôlez le câble chauffant après installation (test à l'isolation et à la résistance). Le thermostat doit être refroidi avec un spray réfrigérant ou glaçon pour pouvoir être mesuré. Les résultats sont à noter dans le tableau de droite et contrôlez la résistance dans le tableau ci-dessous "caractéristiques techniques".

Date + Heures de la mesure	
Résistance d'isolement	
Résistance de chauffe	

8 Mettre le câble chauffant en fonction. Pour cela brancher la prise dans une prise de courant. Cette prise de courant doit être protégée par un disjoncteur-différentiel (30 mA). Branchez le câble chauffant uniquement en période hivernale.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V AC, 50 Hz
Puissance	de 15 à 18 W/m
Enclenchement, chauffage mis	+5 °C
Déclenchement, chauffage éteint	+15 °C
Température maximum	+90 °C
Température minimum	-30 °C
Température minimum, stockage	-30 °C
Température d'installation minimum	+5 °C
Angle de pliage minimum	30 mm
Longueur de câble	2 m
Prise type SCHUKO	CEE 7/4
Indice de protection	IP 67
Couleur du câble	bleu

Référence	Longueur [m]	Puissance [W]	Résistance de chauffe [Ohm]
101.1602	2	33	1520,00 - 1760,00
101.1604	4	60	836,00 - 968,00
101.1608	8	120	409,46 - 474,11
101.1612	12	180	250,80 - 290,40
101.1618	18	245	188,10 - 217,80
101.1625	25	365	120,18 - 139,15
101.1636	36	600	90,97 - 105,34
101.1648	48	790	64,75 - 74,98

Než začnete, přečtěte si prosím celý manuál!

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA: Spolehlivost topného kabelu závisí na správném provedení instalace. Tento manuál byl sepsán pro osoby, které vědí, jak topné kabely správně používat.

VÝJIMKY:

Technické údaje mohou být změněny bez předchozího upozornění. Změny, omyly nebo tiskové chyby neopravňují ke kompenzaci. Zajistěte Vaši bezpečnost a provádějte instalaci podle místní norem a dle tohoto návodu.

ÚČEL:

Tento topný kabel byl speciálně vyvinut, aby udržoval vodovodní potrubí nezamrzlé. Tento návod byl vytvořen pro standardní vodovodní rozvody.

VZHLED KABELU:



PŘED INSTALACÍ:

Topný kabel zkontrolujte před i po instalaci (test izolace a odpor). Výsledky zaznamenejte do protokolu.

IZOLACE:

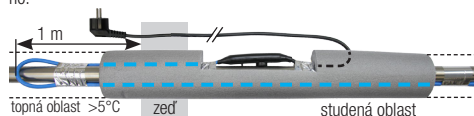
Doporučení: 20 mm silná izolace MIRELON pro potrubí do 1½". Tato hodnota je brána jako doporučená pro Německo a izolace musí být přizpůsobena pro oblasti chladnější než -20 °C.

POPIS:

- Není dovoleno montovat topný kabel přímo na plastové potrubí. To musí být nejprve zcela obaleno samolepící hliníkovou páskou!
- Přívod topného kabelu musí být zapojen na proudový chránič 30 mA.
- Připojení musí být provedeno kvalifikovaným elektrikářem v souladu s platnými místními normami a pravidly.
- Během instalace je třeba mít vypnutý zdroj napájení.
- Vzdálenost mezi kabely musí být minimálně 30 mm.
- Ohnutí kabelu proveďte v rádiu minimálně 30 mm.
- Vyvarujte se ostrým hranám a vysoké mechanické síle.
- Se spojí na kabelu zacházejte s opatrností. Tažná síla nesmí překročit 120 N. Ohýbání spojů nebo termostatu je zakázáno!
- Neotvírejte ani nenahrazujte spoje.
- Není dovoleno topné kabely křížit či jinak přehýbat.
- V případě potřeby lze kabel prodloužit či zkrátit.
- Topné kabely nepoužívejte stočené!
- Kabely umísťte na přístupná místa. Neinstalujte je za zdi.
- Nikdy nemontujte topný kabel, který je nějak poškozený (ať už je poškozen samotný kabel, spoje nebo v případě úplného či částečného

poškození napájecího kabelu). V tomto případě již není zajištěno bezpečné používání.

- Umístění topného kabelu musí být označeno varovnými značkami. Například v pojistkové skříni nebo v projektové dokumentaci vodovodního rozvodu budovy.
- Použití kabelu k jinému účelu než je uvedeno v tomto návodu je zakázáno.
- Je zakázáno připojovat topný kabel k jinému napětí než 230±10 V AC.
- Nikdy nepoužívejte topný kabel bez izolace!
- Musí být provedena pěnová protipožární izolace. Izolace prostřednictvím minerální vlny může absorbovat vlhkost, zatímco uzavřená porézní pěna nebude vlhkost absorbovat.
- Během instalace a následného používání kabelu se prosím vyhněte kontaktu s olejem, rozpouštědlem nebo podobnými látkami.
- Nesvařujte a nebruste v okolí, kde je kabel nainstalován, aby se tak předešlo možnému poškození.
- V případě, že kabel instalujete v oblasti, kde k němu mají přístup zvířata, ochraňte samotný kabel i izolaci před jejich poškozením.
- Je zakázáno ponořovat topný kabel do kapalín.
- Termostat musí teplotu vodovodního potrubí měřit neustále. Neizolujte ho.



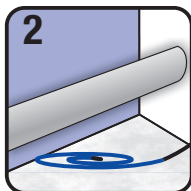
- Kabel zapojujte pouze v topném období.
- Před každým použitím zkontrolujte topný kabel včetně izolace, aby se předešlo jejich poškození.
- Je-li topný kabel poškozený a selže, voda v potrubí zmrzne. Na pokles teploty můžete být upozorněni varovným systémem (Ref. 101.0308).

INSTALACE

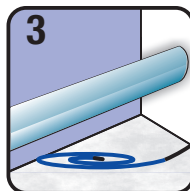


1 Dříve než budete topný kabel instalovat, zkontrolujte ho (izolaci a odpor). Aby termostat měřil, musí být chlazen kostkami ledu nebo chladícím sprejem. Výsledky si zaznamenejte do tabulky a zkontrolujte odpor podle tabulky v sekci "Technické údaje".

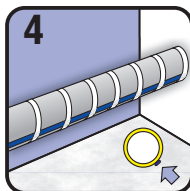
Datum a čas měření	
Odpor izolace	
Odpor kabelu	



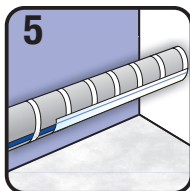
2 Rozmotejte topný kabel. Vyhněte se smyčkám na kabelu a nepřehýbejte ho.



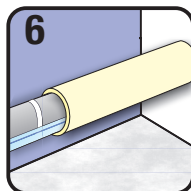
3 Plastové potrubí musí být nejprve zcela obalena samolepicí hliníkovou páskou!



4 Připevňte topný kabel podélně na potrubí - každých 30 cm kabelu pomocí samolepicí hliníkové pásky nebo vyztužené pásky se skelnými vlákny. Zbývající kabel obtočte okolo potrubí (v min. vzdálenosti 30 cm!). Nekřížte topný kabel!



5 Pro lepší distribuce tepla, přilepte přes topný kabel samolepicí hliníkovou pásku.



6 Předtím než nasadíte izolaci, zkontrolujte, zda kabel funguje (použijte led nebo chladicí sprej na termostat, aby se kabel aktivoval). V případě výskytu zvířat v okolí, připevňte ochranu. Termostat neizolujte.

7 Po instalaci zkontrolujte topný kabel (izolaci a odpor). Aby termostat měřil, musí být chlazen kostkami ledu nebo chladícím sprejem. Výsledky si zaznamenejte do tabulky a zkontrolujte odpor podle tabulky v sekci "Technické údaje".

Datum a čas měření	
Odpor izolace	
Odpor kabelu	

8 Uvedte topný kabel do provozu. Zapojte zástrčku do zásuvky. Tato zásuvka musí být zapojena na proudový chránič 30 mA. Kabel zapojte pouze v topném období.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Nominální napětí	230 V AC, 50 Hz
Výkon	15-18 W/m
Termostat, zaplé vyhřívání	+5 °C
Termostat, vypnuté vyhřívání	+15 °C
Max. provozní teplota	+90 °C
Min. provozní teplota	-30 °C
Min. teplota uskladnění	-30 °C
Min. teplota při instalaci	+5 °C
Min. rádius ohybu	30 mm
Délka studeného kabelu	2 m
Typ zástrčky	CEE 7/4
IP ochrana	IP 67
Barva topného kabelu	modrá

Obj. číslo	Délka [m]	Výkon [W]	Odpor [Ohm]
101.1602	2	33	1520,00 - 1760,00
101.1604	4	60	836,00 - 968,00
101.1608	8	120	409,46 - 474,11
101.1612	12	180	250,80 - 290,40
101.1618	18	245	188,10 - 217,80
101.1625	25	365	120,18 - 139,15
101.1636	36	600	90,97 - 105,34
101.1648	48	790	64,75 - 74,98

Notizen:

Notizen:

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, dass das Produkt:

Best.-Nr. 101.1602, 101.1604, 101.1608, 101.1612, 101.1618,
101.1624, 101.1636, 101.1648

folgenden einschlägigen Bestimmungen in der jeweils gültigen Fassung entspricht:

- Richtlinie 2011/65/EU
- Richtlinie 2014/35/EU
- Richtlinie (EU) 2015/863
- Richtlinie (EU) 2017/2102
- IEC 60800:2009/COR1:2009
- EN 50581:2012

DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby declare that our product:

Ref. 101.1602, 101.1604, 101.1608, 101.1612, 101.1618, 101.1624,
101.1636, 101.1648

corresponds to the following relevant and valid regulations:

- Directive 2011/65/EU
- Directive 2014/35/EU
- Directive (EU) 2015/863
- Directive (EU) 2017/2102
- IEC 60800:2009/COR1:2009
- EN 50581:2012

CERTIFICAT DE CONFORMITÉ

Nous déclarons que les produits:

Ref. 101.1602, 101.1604, 101.1608, 101.1612, 101.1618, 101.1624,
101.1636, 101.1648

sont conformes aux normes suivantes:

- Directive 2011/65/UE
- Directive 2014/35/UE
- Directive (UE) 2015/863
- Directive (UE) 2017/2102
- IEC 60800:2009/COR1:2009
- EN 50581:2012

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto prohlašujeme, že produkty:

obj. č. 101.1602, 101.1604, 101.1608, 101.1612, 101.1618, 101.1624,
101.1636, 101.1648

jsou v souladu s příslušnými a platnými předpisy:

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/35/EU
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/863
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2102
- Norma IEC 60800:2009/COR1:2009
- EN 50581:2012

SUEVIA HAIGES GmbH

Max-Eyth-Str. 1

D-74366 Kirchheim am Neckar · Germany

Tel. +49 7143 971-0 · Fax +49 7143 971-80

suevia.com · info@suevia.com